

Nr. 7

S. 3

1eine Frage stellen – zadat otázku; 2einige – nějaký, zde: několik; 3neugierig – zvědavý; 4Mal sehen – uvidíme; 5gespannt – napjatý; 6erfahren – dozvědět se

1schlüpfen – vyklubat se; 2auf einmal – najednou; 3(Eier) legen – snášet (vejce); 4erst – teprve; 5ausbrüten – vysedět

1das Gürteltier -e – pásovec; 2in Gefahr sein – být v nebezpečí; 3die Kralle, -n – dráp / tlapa; 4ausgraben – vyhrabat; 5sich verstecken – schovat se; 6etw. schaffen – stihnout (časově); 7sich zusammenrollen – stočit se

1es klingt – zní to; 2ähnlich – podobně; 3eher – spíše; 4das Geschrei, 0 – křik; 5es stimmt – zde: souhlasí to

S. 4-5

1mittelalterlich – středověký; 2eine Erinnerung wecken – probudit vzpomínku; 3der Herrscher, - – vládce, panovník; 4geheimnisvoll – tajemný; 5das Denkmal, ä-er – památka; 6bewahren – zde: uchovat; 7erobern – dobýt; 8dienen – sloužit

1die Burganlage, -n – hrad; 2der Burghof, ö-e – hradní nádvoří; 3die Festung, -en – pevnost; 4der Herzog, ö-e – vévoda; 5verwahren – uschovat; 6der Schatz, ä-e – poklad; 7die Warte, -n – strážní věž, hláska; 8die Wachburg, -en – strážní hrad; 9die Zuflucht, -en – útočiště; 10das Neue Testament – Nový zákon; 11das Seitental, ä-er – boční údolí; 12sich im Besitz befinden – být ve vlastnictví; 13die Bebauung, -en – zástavba, zastavění; 14der Erker, - – arkýř

1der Kaiser, - – císař; 2die Gemahlin, -nen – choť, manželka; 3das Wahrzeichen, - – dominanta, symbol; 4sichtbar – viditelný; 5die Verteidigungsanlage, -n – obranné zařízení; 6der Fürsterzbischof, ö-e – knížecí arcibiskup; 7die Kaserne, -n – kasárna; 8das Gefängnis, -se – vězení; 9das Eigentum, 0 – vlastnictví; 10steil – příkrý, strmý; 11der Felskegel, - – skalní kužel; 12verfallen – chátrat, pustnout; 13der Erzherzog, ö-e – arcivévoda (titul rakouských princů); 14wiederherstellen – obnovit, rekonstruovat; 15die NS-Zeit, 0 – nacistická éra; 16die Waffe, -n – zbraň

1das Ufer, - – břeh; 2auffällig – nápadný; 3malerisch – malebný, idylický; 4die Bauform, -en – architektonický tvar budovy; 5die Bildvorlage, -n – předloha obrazu; 6die Wehranlage, -n – obranná pevnost; 7die Stadtmauer, -n – městská hradba; 8die Wehrmauer, -n – obranná hradba; 9urkundlich – listinný; 10die Erwähnung, -en – zmínka; 11der Fund, -e – nález

1das Fundament, -e – základ; 2römisch – římský; 3das Kastell, -e – kastel, hrad; 4befestigt – opevněný; 5Jahrzehntelang – trvajícím desetiletím; 6die Vernachlässigung, -en – zanedbávání; 7das Fürstenhaus, ä-er – knížecí dynastie; 8das Feuerwerk, -e – ohňostroj

1zerstören – zničit, zdemolovat; 2das Jagdschloss, ö-er – lovecký zámek; 3das Lustschloss, ö-er – letohrádek; 4die Haselnuss, ü-e – lískový oříšek; 5das Aschenbrödel, - – Popelka; 6drehen – natáčet (fi lm); 7der Fasan, -e – bažant; 8der Leuchtturm, ü-e – maják

S. 6-7

1 *zählen zu etw.* – zde: počítat, patřit k něčemu; 2 *der Ort, -e* – místo; 3 *außerhalb* – mimo, vně; 4 *die Rolle, -n* – úloha; 5 *erfahren* – dozvědět se; 6 *heutzutage* – v současnosti; 7 *jeweilig* – danný

1 *umfassen* – zahrnovat; 2 *der/die Verfolgte, -n* – pronásledovaný/-á; 3 *überwiegend* – převážně; 4 *die Mennoniten (Pl.)* – mennonité, reformní křesťanské náboženské hnutí; 5 *sich herausbilden* – vytvářet se; 6 *das Weichseldelta* – delta řeky Visly; 7 *der Deutsche Orden* – Řád německých rytířů; 8 *beschränkt* – omezený; 9 *teilweise* – částečně; 10 *drehen* – natočit

zählen – čítat

1 *die Blütezeit, -en* – doba rozkvětu; 2 *allmählich* – postupně; 3 *jn. einstellen* – na počest; 4 *verbieten* – zakázat; 5 *zu Ehren* – na počest; 6 *größtenteils* – většinou; 7 *gebildet* – vzdělaný; 8 *die Unterdrückung, -en* – útisk; 9 *fliehen* – utéct; 10 *stolz sein auf etw.* – být hrdý; 11 *die Abstammung, -en* – původ

S. 8

1 *etw. vorstellen* – zde: vysvětlit; 2 *dabei* – přítom, zde: s tím; 3 *indem* – tím, že; 4 *versuchen* – pokusit se; 5 *der Sinn, -e* – smysl

1 *gewöhnlich* – obyčejný; 2 *schrecklich* – strašný; 3 *sich bekämpfen* – bojovat proti sobě; 4 *der Gegner, -* – protivník; 5 *die Waffe, -n* – zbraň; 6 *die Auseinandersetzung, -en* – konflikt; 7 *angespannt* – vyhrocený; 8 *steuern* – řídit; 9 *auf Konfrontationskurs sein* – být konfrontován; 10 *bestehen* – existovat

1 *lecker* – chutný; 2 *zugeben* – přiznat; 3 *das Omelett, -s* – omeleta; 4 *das Bedenken, -* – pochyby; 5 *der Kummer, 0* – strast; 6 *plagen* – trápit; 7 *ansetzen* – zde: nabírat na váze; 8 *durchleben* – prožívat; 9 *greifen* – sáhnout; 10 *die Tüte, -n* – sáček

1 *die Erfindung, -en* – objev; 2 *beweisen* – dokazovat; 3 *ausüben* – vykonávat; 4 *die Urkunde, -n* – listina; 5 *einzigartig* – jedinečný; 6 *das Älterwerden, 0* – stárnutí; 7 *das Allheilmittel, -* – všelék

S. 9

1 *der Dieb, -e* – zloděj; 2 *die Gerechtigkeit, -en* – spravedlnost; 3 *sich den Kopf zerbrechen* – lámat si hlavu; 4 *geheimnisvoll* – tajuplný; 5 *das Rätsel, -* – záhada; 6 *begleiten* – do-/provázet

1 *beobachten* – pozorovat; 2 *aufräumen* – uklidit; 3 *anziehen* – obléct si; 4 *aufsetzen* – nasadit si; 5 *der Hut, ü-e* – klobouk; 6 *sich umschauen* – ohlédnout se; 7 *verlassen* – opustit; 8 *sobald* – jakmile; 9 *klingeln* – zvonit; 10 *zurückkehren* – vrátit se; 11 *springen* – skočit; 12 *der Mord, -e* – vražda; 13 *sich beruhigen* – uklidnit se; 14 *stimmt's* – to souhlasí; 15 *das Untergeschoss, -e* – podzemí; 16 *der Parkplatz, ä-e* – místo na stání; 17 *genau* – přesně; 18 *sich streiten* – hádat se; 19 *entfernt* – vzdálený; 20 *aussteigen* – vystoupit; 21 *tun* – dělat; 22 *die Waffe, -n* – zbraň; 23 *der Wagen, -* – vozidlo; 24 *schießen* – střílet; 25 *gruselig* – hrozné; 26 *der Spiegel, -* – zrcadlo; 27 *der Mörder, -* – vrah; 28 *sich trauen* – odvážit se; 29 *nicht mal* – ani, ne více než; 30 *der Tatort, -e* – místo činu; 31 *der Zeuge, -n* – svědek; 32 *das Opfer, -* – oběť; 33 *blöder Witz* – hloupý vtíp; 34 *sondern* – nýbrž

1 *die Erklärung, -en* – vysvětlení

S. 10

1die *Auslandserfahrung*, -en – zahraniční zkušenosti; 2*verschieden* – různý, různorodý; 3*verbringen* – strávit

1*zurzeit* – v současné době; 2*Deutsche Philologie im deutsch-tschechischen interkulturellen Kontext* – Německá filologie v česko-německém interkulturním kontextu; 3die *Möglichkeit*, -en – možnost; 4im *Rahmen* – v rámci

1*gerade* – právě, zrovna; 2die *Wahl*, -en – volba; 3die *Gelegenheit*, -en – příležitost; 4*anstrengend* – namáhavý, obtížný; 5*sich unterscheiden* – odlišovat se, lišit se; 6*hauptsächlich* – hlavně, především; 7die *Vorlesung*, -en – přednáška; 8*schriftlich* – písemně; 9*mündlich* – ústně; 10*geprüft* – zkoušen; 11*ist bestimmt* – je určen; 12der *Migrationshintergrund*, ü-e – migrační původ; 13das *Glashaus*, ä-er – skleník; 14die *Veranstaltung*, -en – akce, událost; 15*geniessen* – užívat si; 16die *Brauerei*, -en – pivovar; 17das *Studentenwohnheim*, -e – vysokoškolská kolej; 18*weltberühmt* – celosvětově známý; 19der *Einheimischtipp*, -s – doporučení místních obyvatel

1der *Teil*, -e – část; 2das *Auswahlverfahren* – výběrové řízení; 3der *Lebenslauf*, ä-e – životopis; 4*sich bewerben* – ucházet se; 5*ausgewählt sein* – být vybrán; 6*sich bewerben* – ucházet se

S. 11

1die *Lösung*, -en – řešení; 2die *Jahreszeit*, -en – roční období

1die *Shorts (Pl)* – kraťasy; 2der *Rock*, ö-e – sukně; 3die *Waldfrucht*, ü-e – lesní ovoce; 4am *liebsten* – nejraději; 5das *T-Shirt*, -s – tričko; 6der *Teich*, -e – rybník; 7das *Ostern*, - – Velikonoce

S. 12

1*überall* – všude; 2die *Landschaft*, -en – zde: prostředí; 3die *Werbung*, -en – reklama

1*sich präsentieren* – prezentovat se; 2*überzeugen* – přesvědčit; 3der *Inhalt*, -e – obsah; 4*unabhängig* – nezávislý; 5*einseitig* – jednostranný; 6*darstellen* – zde: zobrazit; 7*gekennzeichnet* – označený; 8der *Fall*, ä-e – případ; 9*versteckt* – schován; 10*aufpassen* – dávat pozor; 11*erkennen* – rozpoznat

1*sorgen für etw.* – starat se o něco; 2*verfolgen* – pronásledovat; 3*auftauchen* – objevovat se; 4die *Anzeige*, -n – inzerát; 5*liegen an etw.* – záviset na něčem; 6die *Datei*, -en – soubor; 7*speichern* – uložit, ukládat; 8*unbemerkt* – nepostřehnutelný; 9*erstellen* – vytvořit; 10*löschen* – smazat; 11*für immer* – navždy

1*basteln* – vyrobit, vytvořit; 2der *Klebstoff*, -e – lepidlo; 3der *Stift*, -e – fi x; 4die *Schere*, -n – nůžky; 5*gestalten* – ztvárnit

S. 13

1**bekannteste** – nejznámější; 2**beliebteste** – nejoblíbenější; 3**erfolgreichste** – nejúspěšnější

1**lecker** – chutný; 2**berühmt** – slavný; 3**jn. bei etw. folgen** – sledovat někoho při něčem; 4**von Beruf** – z povolání; 5**betreiben** – provozovat; 6**bereits** – už (dávno); 7**gründen** – založit; 8**vermarkten** – zpeněžit; 9**die Kette, -n** – zde: síť, řetězec; 10**sich engagieren** – angažovat se; 11**die Stiftung, -en** – nadace; 12**sich einsetzen für etw.** – zasadit se o něco; 13**der Flüchtling, -e** – uprchlík; 14**unterstützen** – podporovat; 15**erkranken** – onemocnět

1**bestimmen** – zde: určit; 2**dauern** – trvat; 3**zubereiten** – připravit; 4**die Helferin, -nen** – pomocnice; 5**schälen** – oloupat; 6**zweiteilen** – rozpůlit; 7**gefroren** – zmrzlý; 8**die Frucht, ü-e** – ovoce; 9**sauer** – kyselý

1**ergänzen** – doplnit; 2**die Zutat, -en** – přísady, suroviny; 3**reif** – zralý; 4**schälen** – oloupat; 5**dazugeben** – přidat; 6**der Stabmixer, -** – tyčový mixér; 7**eher** – spíše; 8**verfeinern** – zjemnit; 9**sofort** – okamžitě

S. 14

1**verbunden sein** – být spojen

1**die Schuld, -en** – dluh; 2**demnächst** – brzy, zakrátko; 3**der Auftrag, ä-e** – pověření, objednávka, zákazky; 4**wesentlich** – značně; 5**der Fehltritt, -e** – poklesek

1**sich entschließen** – rozhodnout se; 2**der Misserfolg, -e** – neúspěch; 3**zweifeln** – pochybovat; 4**der Wettbewerb, -e** – soutěž; 5**die Verpflichtung, -en** – závazek; 6**die Beschränkung, -en** – omezení; 7**der Verrat, 0** – zrada; 8**entblößen** – obnažit; 9**der Widerspruch, ü-e** – rozpor; 10**die Lebenseinstellung, -en** – postoj k životu; 11**das Todesbewusstsein, 0** – vědomí smrti

S. 15

1**der Wortführer, -** – mluvčí, představitel; 2**der Attentäter, -** – atentátník

1**die Jubelzone, -n** – zóna nadšení; 2**forschen** – zkoumat; 3**die Wende, -n** – převrat, pád komunismu; 4**der Protagonist, -en** – představitel hlavní role; 5**alter ego** – druhé já; 6**der eiserne Vorhang, ä-e** – železná opona; 7**das Spannungsfeld, -er** – napěťové pole

1**vermitteln** – zprostředkovat

S. 16

1**der Unterschied, -e** – rozdíl

1**der Vorschlag, ä-e** – návrh

1**erzählen** – vyprávět; 2**das Märchen, -** – pohádka; 3**eigen** – vlastní